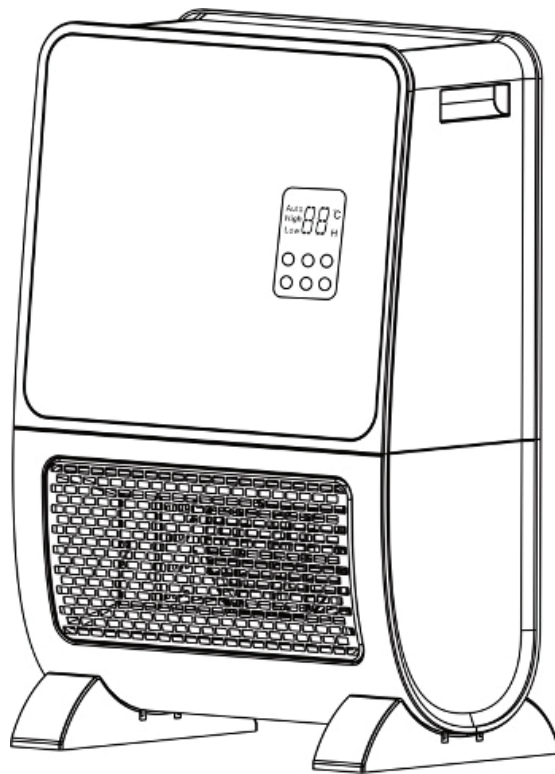


**vivahogar**  
BEAUTY IS SMART

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUAL DE INSTRUÇÕES

VH134272



**CALEFACTOR HUMIDIFICADOR Y PURIFICADOR**  
**AQUECEDOR HUMIDIFIER E PURIFICADOR**



# CALEFACTOR

Modelo: VH134272



Artículo	Símbolo	Valor	Unidad
Salida de calor			
Potencia térmica nominal	Pnom	2	kW
Potencia térmica mínima (indicativa)	Pmin	1	kW
Salida de calor continua máxima	Pmax,c	2	kW
Consumo de electricidad auxiliar			
A potencia térmica nominal	elmax	0,0	kW
A potencia térmica mínima	elmin	0,0	kW
En modo de espera	eISB	0,0	kW

Artículo	Unidad
Tipo de entrada de calor, solo para calentadores locales de almacenamiento eléctrico (seleccione uno)	
control de carga de calor manual, con termostato integrado	No aplica
control manual de carga de calor con retroalimentación de temperatura ambiente y/o exterior	No aplica
control electrónico de carga de calor con retroalimentación de temperatura ambiente y/o exterior	No aplica
salida de calor asistida por ventilador	No aplica

Tipo de salida de calor/control de temperatura ambiente (seleccione uno)

salida de calor de una sola etapa y sin control de temperatura ambiente	No
Dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente	No
con termostato mecánico, control de temperatura ambiente	Sí
con control electrónico de temperatura ambiente	No
control electrónico de temperatura ambiente más temporizador diario	No
control electrónico de la temperatura ambiente más temporizador semanal	No

Otras opciones de control (múltiples selecciones posibles)

control de temperatura ambiente, con detección de presencia	No
control de temperatura ambiente, con detección de ventana abierta	No
con opción de control de distancia	No
con control de arranque adaptativo	No
con limitación de tiempo de trabajo	No
con sensor de bombilla negra	No

## 01. MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

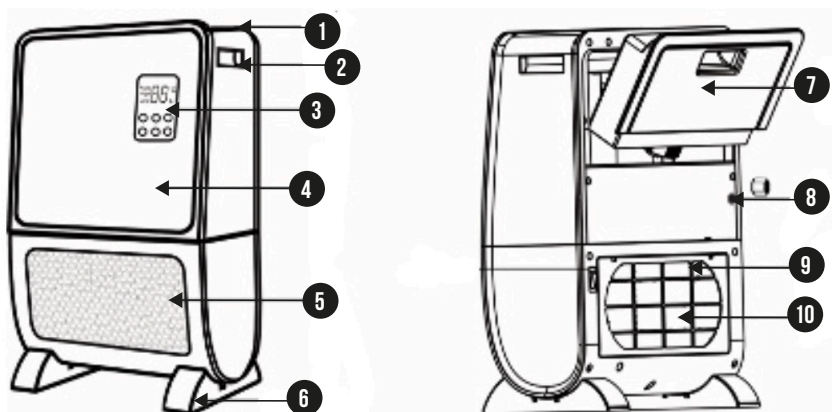
Este electrodoméstico no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con poca experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones sobre el uso del electrodoméstico o sea supervisado por una persona responsable de su seguridad. Los niños pequeños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

- Utilice el aparato solo para el propósito para el que fue diseñado. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto.
- No exponga el aparato a condiciones exteriores como la lluvia o el sol.
- Antes de limpiar el aparato o realizar cualquier mantenimiento, asegúrese de que el aparato esté desenchufado de la toma de corriente.
- **CALENTAMIENTO:** Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.
- El calefactor no debe ubicarse inmediatamente debajo de una toma de corriente.
- El calefactor no debe utilizarse si alguno de los recubrimientos de vidrio de los elementos calefactores están rotos.
- No utilice este calefactor con un programador, temporizador o cualquier otro dispositivo que encienda el calefactor automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si el calefactor está cubierto o colocado incorrectamente.
- El cortafuego no brinda protección completa para niños pequeños o personas discapacitadas.
- No utilice este calefactor en las inmediaciones de un baño, una ducha o una piscina.
- Mantenga el calefactor alejado de materiales combustibles como cortinas.
- Asegúrese de que el calefactor esté colocado sobre una superficie plana estable.

**SI EL CABLE DE SUMINISTRO ESTÁ DAÑADO, DEBE SER REPARADO POR EL FABRICANTE, SU SERVICIO O UNA PERSONA SIMILARMENTE CUALIFICADA PARA EVITAR UN PELIGRO.**

**ADVERTENCIA: EXISTE RIESGO DE INCENDIO SI EL CALEFACTOR ESTÁ CUBIERTO O COLOCADO CERCA DE CORTINAS U OTROS MATERIALES COMBUSTIBLES.**

## 02. INFORMACIÓN TÉCNICA



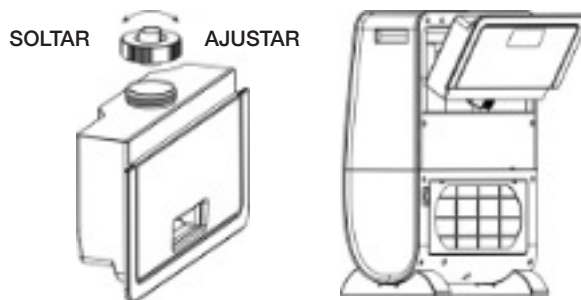
1. Vaporizador
2. Asa
3. Panel de control
4. Panel
5. Red protectora
6. Base

7. Tanque de agua
8. Tuerca de drenaje de agua
9. Filtro
10. Entrada de aire
11. Botón de encendido

## 03. INSTRUCCIONES DE USO

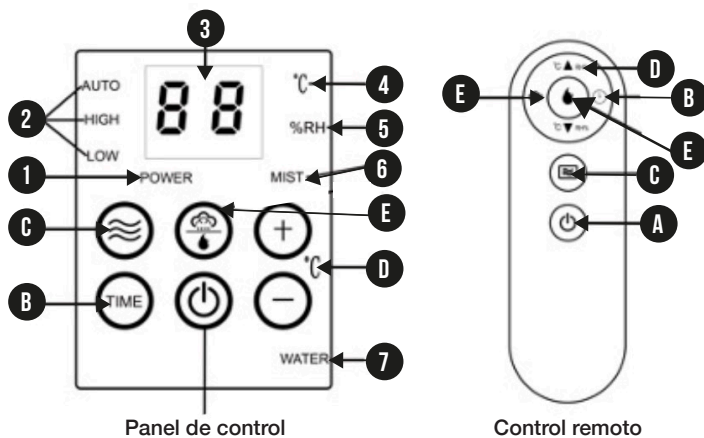
### Llene el tanque de agua:

Desenrosque la tapa de la válvula para abrir el tanque girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj; llene el tanque con agua fría y limpia asegurándose de no sobrellenarlo. Para cerrar el tanque, vuelva a atornillar la tapa de la válvula girándola firmemente en el sentido de las agujas del reloj. Dé la vuelta al tanque y colóquelo nuevamente en su espacio designado en la parte posterior del cuerpo principal del calentador.



## ¡ATENCIÓN!

- Asegúrese de que el producto esté desenchufado de la corriente antes de llenar o rellenar el depósito de agua.
- Utilice únicamente agua para el depósito de agua. No añada productos químicos, aceites u otros aditivos.
- Utilice únicamente agua fría o tibia para el depósito de agua. El agua no debe estar a más de 40 °C.



### Luz indicadora:

1. Indicador de encendido
2. Indicador de modo de calefacción: LOW (bajo) – HIGH (alto) – AUTO (automático)
3. Pantalla LCD
4. Indicador de temperatura
5. RH (humedad relativa)
6. Indicador de vapor
7. Indicador del tanque de agua

### Botones:

- A. ENCENDIDO / APAGADO
- B. Temporizador
- C. Modo de calefacción
- D. Temperatura
- E. Vapor y calor

El control remoto viene con pilas. Retire la hoja transparente de la tapa de la batería antes de usar el control remoto.

Cuando se acabe la pila, debe reemplazarse por otra del mismo tipo siguiendo el dibujo que hay en la parte posterior del control remoto.

#### **Botón de ENCENDIDO/APAGADO (A):**

- Presione el botón de encendido (11).
- Presione el botón de encendido/apagado una vez para activar el calefactor. La luz indicadora (1) se encenderá en el panel de control.
- Presione el botón de encendido/apagado por segunda vez para apagarlo.

#### **Botón de TEMPORIZADOR (B):**

- Cuando la unidad está en funcionamiento, puede configurar el temporizador para que el calefactor se apague automáticamente después del tiempo establecido. Presione el botón del temporizador repetidamente para seleccionar el período de tiempo deseado en incrementos de media hora: 0,5 h, 1 h, 1,5 h.... 7,5 h. La luz indicadora relacionada se iluminará en la pantalla LCD.

#### **Botón de modo de calefacción (C):**

Cuando se selecciona el modo de calefacción, la luz indicadora relacionada (2) en el panel de control se encenderá de acuerdo con el modo de calefacción seleccionado: LOW-HIGH-AUTO. La función UV se enciende automáticamente cuando funciona el modo de calefacción.

- Presione el botón de modo de calefacción una vez para encender la función en modo LOW (bajo). La luz indicadora relacionada (2) se iluminará en el panel de control.
- Presione el botón del modo de calefacción otra vez para cambiar al modo HIGH (alto). La luz indicadora relacionada (2) se iluminará en el panel de control.
- Presione el botón del modo de calefacción otra vez para cambiar al modo AUTO. La luz indicadora relacionada (2) se iluminará en el panel de control.
- Presione el botón de modo de calefacción otra vez para apagar la función. La luz indicadora relacionada (2) se iluminará en el panel de control.

#### **Botón de temperatura (D):**

Presione el botón "+" "-" para configurar la temperatura. Para aumentar o disminuir la temperatura, el máximo se puede configurar en 38 °C y el mínimo en 6 °C.

#### **Botón de vapor y calor (E):**

- Cuando esté encendido, presione el botón de vapor y calor (E) durante 3 segundos, el indicador de vapor (6) se encenderá al mismo tiempo que el indicador del tanque de agua (Advertencia: la luz del tanque de agua se pondrá roja cuando no haya agua).
- Presione el botón de vapor y calor una vez, la función de calor se encenderá mostrando una llama roja.
- Presione el botón de vapor y calor otra vez y se mostrará una llama azul.
- Presione el botón de vapor y calor otra vez y se mostrará una llama amarilla.



- Presione el botón de vapor y calor otra vez y la llama se apagará.

## 04.LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

**ADVERTENCIA:** Antes de limpiar el aparato, desconecte siempre el enchufe de la corriente.

1. NO sumerja el dispositivo en agua ni lo salpique con ningún otro líquido.
2. NO utilice disolventes ni ningún otro producto químico para limpiarlo. Cuando no lo use, después de limpiarlo, guarde el calefactor en un lugar seco.
3. Cuando haya terminado de usar el calefactor al final de la temporada, limpie el polvo para mantenerlo en buen estado de funcionamiento durante la próxima temporada; si es necesario, desmonte la rejilla y retire el calefactor; límpielos con un paño suave húmedo.
4. Retire el depósito de agua y límpielo con agua tibia; antes de volver a poner el tanque de agua en la unidad, asegúrese de que esté completamente seco. Drenar el agua de la unidad colocando un recipiente debajo del drenaje de agua (indicado con una flecha en la imagen de abajo) y deje que el agua restante del depósito de agua se drene.



## 05. ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

En caso de cualquier problema, póngase en contacto con el fabricante o con su vendedor.



Si ya no desea utilizar su aparato eléctrico, devuélvalo sin cargo a un depósito de reciclaje de aparatos eléctricos usados.

Los aparatos eléctricos usados no deben tirarse a la basura doméstica (ver símbolo).

Devuelva el aparato eléctrico en una condición tal que su posterior reutilización o reciclaje no se vea afectado negativamente. Las pilas deben retirarse con antelación y debe evitarse la destrucción de piezas que contengan fluidos.

Los aparatos eléctricos pueden contener sustancias nocivas. Una manipulación incorrecta o daños en el aparato pueden provocar problemas de salud o contaminación del agua o del suelo, cuando el aparato se recicla más tarde.



# AQUECEDOR HUMIDIFIER E PURIFICADOR

Modelo: VH134272



Item	Símbolo	Valor	Unidade
<b>Saída de calor</b>			
Saída de calor nominal	Pnom	2	kW
Saída mínima de calor (indicative)	Pmin	1	kW
Saída máxima de calor contínuo	Pmax,c	2	kW
<b>Consumo auxiliar de eletricidade</b>			
Na saída nominal de calor	elmax	0,0	kW
Na saída mínima de calor	elmin	0,0	kW
No modo standby	elSB	0,0	kW

Item	Unidade
<b>Tipo de entrada de calor, apenas para aquecedores de ambiente local com armazenamento elétrico (selecione um)</b>	
controle manual de carga térmica, com termostato integrado	Não aplicável
controle manual de carga de calor com feedback de temperatura ambiente e / ou externa	Não aplicável
controle eletrônico de carga de calor com feedback de temperatura ambiente e / ou externa	Não aplicável
saída de calor assistida por ventilador	Não aplicável

Tipo de saída de calor / controle de temperatura ambiente (selecione um)	
saída de calor de estágio único e sem controle de temperatura ambiente	Não
Dois ou mais estágios manuais, sem controle de temperatura ambiente	Não
com termostato mecânico controle de temperatura ambiente	Sí
com controle eletrônico de temperatura ambiente	Não
controle eletrônico de temperatura ambiente mais cronômetro diurno	Não
controle eletrônico de temperatura ambiente mais cronômetro semanal	Não
Outras opções de controle (várias seleções possíveis)	
controle de temperatura ambiente, com detecção de presença	Não
controle de temperatura ambiente, com detecção de janela aberta	Não
com opção de controle de distância	Não
com controle de partida adaptável	Não
com limitação de tempo de trabalho	Não
com sensor de bulbo preto	Não

## 01. MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

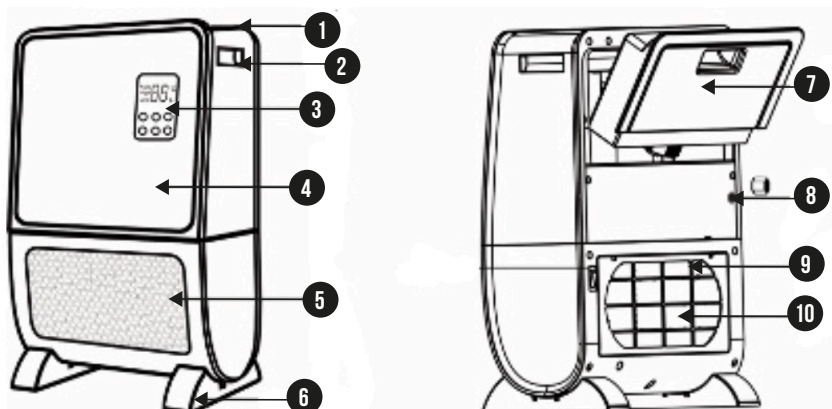
Este aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

- Use o aparelho apenas para o fim a que se destina. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados por uso impróprio ou defeituoso.
- Não exponha o aparelho a condições externas, como chuva ou sol.
- Antes de limpar o aparelho ou realizar qualquer manutenção, certifique-se de que o aparelho esteja desligado da tomada.
- **AQUECIMENTO:** Para evitar superaquecimento, não cubra o aquecedor.
- O aquecedor não deve ser localizado imediatamente abaixo de uma tomada.
- O aquecedor não deve ser usado se alguma das bainhas de vidro dos elementos de aquecimento estiver quebrada.
- Não use este aquecedor com um programador, temporizador ou qualquer outro dispositivo que ligue o aquecedor automaticamente, pois existe risco de incêndio se o aquecedor for coberto ou posicionado incorretamente.
- O guarda-fogo não oferece proteção total para crianças pequenas ou pessoas com deficiência.
- Não use este aquecedor próximo a banheiras, chuveiros ou piscinas.
- Mantenha o aquecedor longe de materiais combustíveis, como cortinas.
- Certifique-se de que o aquecedor seja colocado em uma superfície plana e estável.

**SE O CABO DE FORNECIMENTO ESTIVER DANIFICADO, DEVE SER REPARADO PELO FABRICANTE, SEU SERVIÇO CONCEDIDO OU PESSOA SEMELHANTE QUALIDADE PARA EVITAR UM PERIGO.**

**AVISO: EXISTE RISCO DE INCÊNDIO SE O AQUECEDOR FOR COBERTO OU POSICIONADO PERTO DE CORTINAS OU OUTROS MATERIAIS COMBUSTÍVEIS.**

## 02. INFORMAÇÃO TÉCNICA



1. Nebulização
2. Alça
3. PAINEL DE CONTROLE
4. PAINEL
5. Rede de proteção
6. Base

7. Tanque de água
8. . Porca de drenagem de água
9. Filtro
10. Entrada de ar
11. Botão ON / OFF

## 03. INSTRUÇÕES DE USO

### Encha o tanque de água:

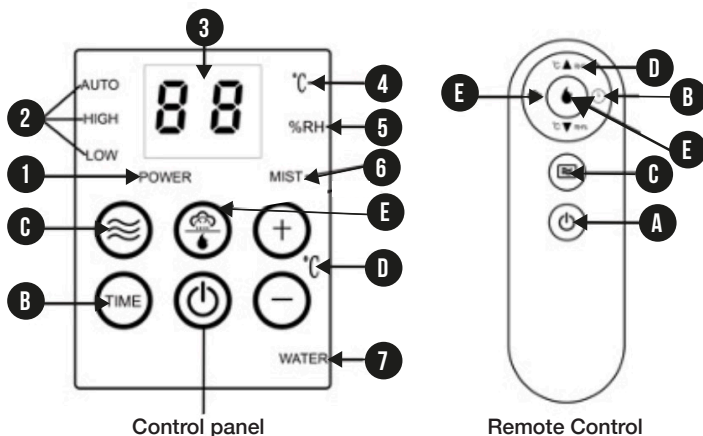
Desaparafuse a tampa da válvula para abrir o tanque girando-o no sentido anti-horário, encha o tanque com água fria e limpa tomando cuidado para não encher demais. Para fechar o tanque, aparafuse a tampa da válvula de volta, girando-a firmemente no sentido horário. Vire o tanque e coloque-o de volta em seu espaço designado na parte de trás do corpo principal do aquecedor.

SOLTAR APERTAR



## ATENÇÃO!

- Certifique-se de que o produto está desligado da rede antes de encher ou reabastecer o tanque de água.
- Use apenas água no reservatório de água. Não adicione produtos químicos, óleos ou outros aditivos.
- Use apenas água fria ou morna no reservatório de água. A água não deve estar mais quente do que 40°C.



### Luz indicadora:

1. Indicador de energia
2. Indicador do modo de aquecimento: LOW-HIGH-AUTO
3. Display LCD
4. Indicador de temperatura
5. RH (Umidade Relativa)
6. Indicador de névoa
7. Indicador do tanque de água

### Botões:

- A. ON/OFF
- B. Temporizador
- C. Modo de aquecimento
- D. Temperatura
- E. Mist & Flame

O controle remoto é fornecido com bateria interna; remova a folha transparente da tampa da bateria antes de usar o controle remoto. Quando a bateria acabar, deve ser substituída por outra do mesmo tipo, seguindo o desenho na parte de trás do controle remoto.

#### **ON/OFF (A):**

- Pressione o Botão Liga / Desliga (11).
- Pressione o botão liga / desliga uma vez para ativar o aquecedor. A luz indicadora (1) acenderá no painel de controle.
- Pressione o botão liga / desliga uma segunda vez para o desligar.

#### **TEMPORIZADOR (B):**

- Quando a unidade está a funcionar, pode definir o temporizador para desligar o aquecedor automaticamente após o tempo definido. Pressione o botão do cronômetro repetidamente para selecionar o período de tempo desejado em incrementos de meia hora: 0,5h, 1h, 1,5h .... 7,5h. A luz indicadora relacionada acenderá no visor LCD.

#### **Modo de aquecimento (C):**

Quando o modo de aquecimento é selecionado, a luz indicadora relacionada (2) no painel de controle acenderá de acordo com o modo de aquecimento selecionado: BAIXO-ALTO-AUTO. A função UV é ativada automaticamente quando o modo de aquecimento funciona:

- Pressione o botão do modo de aquecimento uma vez para ligar a função no volume BAIXO. A luz indicadora relacionada (2) acenderá no painel de controle.
- Pressione o botão do modo de aquecimento outra vez para mudar para o modo HIGH. A luz indicadora relacionada (2) acenderá no painel de controle.
- Pressione o botão do modo de aquecimento outra vez para mudar para o modo AUTO. A luz indicadora relacionada (2) acenderá no painel de controle.
- Pressione o botão do modo de aquecimento outra vez para desligar a função. A luz indicadora relacionada (2) acenderá no painel de controle.

#### **Temperatura (D):**

Pressione o botão “+” “-” para definir a temperatura. Para aumentar ou diminuir a temperatura, o máximo pode ser definido para 38 °C, o mínimo pode ser definido para 6 °C.

#### **Mist & Flame (E):**

- Quando estiver ligado, pressione o botão de Mist and flame (E) por 3 segundos, o indicador de névoa (6) ligado, ao mesmo tempo que o indicador do tanque de água está ligado (Nota: o tanque de água fica vermelho quando não há água)
- Pressione o botão neblina e flamer uma vez, a função de chama funciona, mostrando a chama vermelha.
- Pressione o botão neblina e flamer outra vez, mostrando a chama azul.
- Pressione o botão névoa e flamer outra vez, mostrando a chama amarela.
- Pressione o botão de névoa e flamer outra vez, a chama desligada.



## 04. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

**NOTA:** Antes de limpar o aparelho, desligue sempre a ficha de alimentação da tomada.

1. NÃO mergulhe o dispositivo em água nem salpique com qualquer outro líquido.
2. NÃO use solventes ou quaisquer outros produtos químicos para limpá-lo. Quando não o utilizar, após a limpeza, guarde o aquecedor em local seco.
3. Quando terminar de usar o aquecedor no final da temporada, limpe a poeira para mantê-lo em boas condições de funcionamento para a próxima temporada; se necessário desmonte a grelha e retire o aquecedor; limpe-os com um pano úmido macio.
4. Retire o reservatório de água e limpe-o com água morna; antes de substituir o depósito de água na unidade, certifique-se de que está completamente seco. Drenar a água da unidade colocando um recipiente embaixo do dreno de água (indicado com uma seta na imagem abaixo) e deixar a água remanescente no reservatório escoar para fora.



## 05. ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

Em caso de qualquer problema, entre em contato com o fabricante ou revendedor.



Se não quiser usar mais o seu aparelho elétrico, devolva-o gratuitamente a um depósito de reciclagem de aparelhos elétricos usados.

Os aparelhos elétricos usados não devem ser colocados no lixo doméstico (ver símbolo).

Devolva o aparelho elétrico em tal condição que sua reutilização ou reciclagem posterior não seja prejudicada. As baterias devem ser removidas com antecedência e a destruição de peças que contenham fluidos deve ser evitada.

Os aparelhos elétricos podem conter substâncias nocivas. O manuseio incorreto ou danos ao aparelho podem causar problemas de saúde ou contaminação da água ou do solo, quando o aparelho for reciclado posteriormente.





MODELO: VH134272

FECHA DE COMPRA:

DATA DA COMPRA:

SELLO DEL VENDEDOR:

CARIMBO DO VENDEDOR:

El usuario de este aparato está amparado por los derechos que le otorga la vigente Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios. El funcionamiento correcto de este aparato está garantizado por 2 años a partir de la fecha de compra. La garantía quedará automáticamente anulada si la avería es consecuencia de un mal uso ó de una manipulación indebida del aparato. Ante cualquier reclamación se deberá acompañar la tarjeta de garantía con la indicación de la fecha de compra y el sello del establecimiento vendedor.

O usuario de esta máquina está protegido pela Ley Geral para a Defesa dos Consumidores e Usuarios. A máquina tem garantia de dois (2) anos a partir da data de compra. A garantia fica automaticamente sem efeito quando a avaria fora debida a o mal uso da máquina ou a o seu uso incorrecto ou motivos quaisquer debidos á culpa do usuario. Tambem ficará sem efeito a garatía quando a máquina tenha sido manipulada em qualquer maneira por pessoal diferente do da firma que da a garantía. Para cualquier reclamação deberá a ompanhar a tarxeta de garantía debidamente pre-enchida e com carimbo do vendedor.



Importado por / Importado por:  
COMAFE S.COOP.  
F-28195873  
Polígono Industrial Los Gavilanes  
Calle Rosalind Franklin 30, 28906, Getafe  
Madrid, España

FABRICADO EN / FABRICADO EM R.P.C.

